

# RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

29<sup>e</sup> ANNÉE

29<sup>th</sup> YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	100	Notifications of quarantinable diseases
Navire infecté	105	Infected Ship
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	106	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Déclarations de circonscriptions infectées ou redevenues indemnes	107	Declarations of areas as infected or free from infection
Informations épidémiologiques		Epidemiological Notes
<i>Grippe</i>	107	<i>Influenza</i>
<i>Méningite cérébro-spinale</i>	107	<i>Cerebro-spinal meningitis</i>

*Ce Relevé contient des renseignements reçus des Administrations Sanitaires Nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour.*

*Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des Gouvernements; aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.*

*Dans ce dernier cas, le Gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:*

Section de la Quarantaine internationale.  
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

*This Record is compiled from information received from National Health Administrations by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.*

*Notifications required under existing International Sanitary Legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting Governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.*

*In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to:*

Section of International Quarantine.  
Telegraphic Address: EPIDNATIONS, GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS  
GENÈVE

19 MARS 1954

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus, et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.  
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.  
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- ... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- l Cas importé — Imported case
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres révisés — Revised figures
- s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Afrique — Africa

Asie (suite) — Asia (continued)

UNION SUD-AFRICAINE  
UNION OF SOUTH AFRICA

Cape Province

Carnarvon District □ 25.II

Asie — Asia

BIRMANIE — BURMA

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	7-13.II		14-20.II	
<i>Etats — States</i>				
Andhra . . . . .	1	0	...	...
Madhya Pradesh . . . . .	57	6	56	5
Mysore . . . . .	4	0	3	1
Uttar Pradesh . . . . .	13	6	38	11

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	21-27.II		28.II-6.III	
<i>Etats — States</i>				
Mysore . . . . .	0	0	1	1
Uttar Pradesh . . . . .	24 <sup>p</sup>	12 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	28.II-6.III		7-13.III	
Calcutta (PA) . . . . .	3 <sup>1</sup>	2	2	0
Tiruchirappalli (A) . . . . .	1	1	...	...

<sup>1</sup> Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.

	C.	D.
INDE — INDIA	14-20.II	
Cuddalore (P) □ 6.III . . . . .	5 <sup>r</sup>	1

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	7-13.II		14-20.II	
<i>Etats — States</i>				
Andhra . . . . .	270	100	282	143
Bihar . . . . .	5	0	...	...
Bombay . . . . .	4	2	2 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Hyderabad . . . . .	29	14	31	15
Madhya Pradesh . . . . .	...	...	1	0
Madras . . . . .	248	123	278	129
Mysore . . . . .	94	50	68	54
Orissa . . . . .	16	10	14	9
Travancore-Cochin . . . . .	3	2	6	4
Uttar Pradesh . . . . .	1	0	...	...
West Bengal . . . . .	5	4	18 <sup>p</sup>	11 <sup>p</sup>

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA	21-27.II		28.II-6.III	
<i>Etats — States</i>				
Andhra . . . . .	203 <sup>p</sup>	113 <sup>p</sup>	...	...
Bihar . . . . .	72	6	3 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
Bombay . . . . .	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	7 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>
Hyderabad . . . . .	2 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>
Madhya Pradesh . . . . .	...	...	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
Madras . . . . .	50 <sup>p</sup>	34 <sup>p</sup>	8 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>
Mysore . . . . .	42	30	44	32
Orissa . . . . .	20	13	1 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>
Travancore-Cochin . . . . .	...	...	3 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>
Uttar Pradesh . . . . .	...	...	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
West Bengal . . . . .	11 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	17 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>

INDE (Etabl. français de l')  
INDIA (French Settlements in)

Dépendances

	C.	D.	C.	D.
Karikal . . . . .	...	...	3	2
Pondichéry . . . . .	...	...	1	1
PAKISTAN	28.II-6.III		7-13.III	
Chalna (P) . . . . .	20 <sup>1</sup>	4	1	2
Chittagong (PA) . . . . .	1	1	...	...
Dacca (A) . . . . .	10	1	5	1

<sup>1</sup> Dont 7 cas importés. — Including 7 imported cases.

	C.	D.	C.	D.
PAKISTAN	7-13.II		14-20.II	
<i>Province</i>				
East Bengal . . . . .	258	168	292 <sup>p</sup>	202 <sup>p</sup>

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa		C.	D.	C.	D.
AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE FRENCH EQUATORIAL AFRICA	26.II-4.III			5-11.III	
TCHAD					
<i>Régions</i>					
Batha . . . . .		11	3	...	...
Borkou-Ennedi-Tibesti . . . . .		1	0	...	...
Chari-Baguirmi . . . . .		2	0	...	...
Moyen-Chari . . . . .		36	9	...	...
Salamat . . . . .		2	1	...	...
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	22-28.II			1-7.III	
CÔTE D'IVOIRE . . . . . 12 1 37 1					
DAHOMÉY					
<i>Cercles</i>					
Kandi . . . . .		1	0	...	...
Parakou . . . . .		11	1	...	...
Djougou Subdivision . . . . .		1	0	...	...
Porto-Novo . . . . .		1	0	...	...
GUINÉE					
<i>Cercle</i>					
Macenta . . . . .		6	0	...	...
HAUTE-VOLTA . . . . . 15 0					
<i>Cercles</i>					
Fada . . . . .		18	3	...	...
Tenkodogo . . . . .		3	0	...	...
MAURITANIE . . . . . 1 0					
<i>Cercle</i>					
Kaédi . . . . .		2	0	...	...
NIGER . . . . . 159 20 93 5					
SÉNÉGAL					
<i>Cercles</i>					
Dakar (PA) . . . . .		2	0	2	0
Bas-Sénégal . . . . . 3 0 ... ..					
Tambacounda . . . . . 2 0 ... ..					
SOUDAN					
<i>Cercles</i>					
Goundam . . . . .		25	0	0	0
San . . . . .		0	0	4	0
Ségou . . . . .		2	0	3	0
Tombouctou . . . . .		3	0	1	0
ALGÉRIE — ALGERIA 21-28.II					
<i>Dépt. Oran</i>					
Ain Temouchent . . . . .				1	
ANGOLA 1-31.XII					
<i>District sanitaire</i>					
Cabinda . . . . .				1	
<i>Cercles sanitaires</i>					
Benguela . . . . .				8	
Bie . . . . .				1	
Congo . . . . .				2	
Huila . . . . .				1	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Afrique (suite) — Africa (continued)		C.	D.	C.	D.
CAMEROUN (Adm. française) CAMEROONS (French Adm.)	15-21.II			22-28.II	
<i>Région</i>					
Diamaré . . . . .		10		25	
ÉGYPTE — EGYPT 15.III					
<i>Suez (P) . . . . . 1i</i>					
ETHIOPIE — ETHIOPIA 24-30.I					
<i>Provinces</i>					
Aroussi . . . . .				2	
Gamou-Goffa . . . . .				1	
Harar-Bale . . . . .				3	
Shoa . . . . .				2	
NIGERIA 18.III <sup>1</sup>					
<i>Lagos (PA) ■ . . . . . 5 1</i>					
<sup>1</sup> Date du télégramme. — Date of telegram.					
NIGERIA 12.III <sup>1</sup>					
<i>Northern Region</i>					
<i>Katsina Province . . . . . 13</i>					
<sup>1</sup> Date du télégramme. — Date of telegram.					
OUGANDA — UGANDA 21-27.II					
<i>District</i>					
<i>Toro ■ . . . . . 4<sup>1</sup></i>					
<sup>1</sup> <i>Alastrim.</i>					
RHODÉSIE DU NORD — NORTHERN RHODESIA 27.II-5.III					
<i>Provinces</i>					
<i>Central . . . . . 8<sup>1</sup></i>					
<i>Southern . . . . . 1<sup>1</sup></i>					
<i>Western . . . . . 3<sup>1</sup></i>					
<sup>1</sup> <i>Alastrim.</i>					
SIERRA LEONE 16.III					
<i>South Eastern Province</i>					
<i>Sefadu present</i>					
SOMALIE BRITANNIQUE — BRITISH SOMALILAND 7-13.III					
<i>Hargeisa (A) . . . . . 2<sup>1</sup></i>					
<i>Divisions</i>					
<i>Borama-Zeila . . . . . 4<sup>1</sup></i>					
<i>Burao . . . . . 11<sup>1</sup></i>					
<i>Erigavo . . . . . 11<sup>1</sup></i>					
<i>Las Anod . . . . . 10<sup>1</sup></i>					
<sup>1</sup> <i>Alastrim.</i>					
SOMALIE (Adm. italienne) SOMALIA (Italian Adm.) 7-13.III					
<i>Mogadiscio (PA) . . . . . 3<sup>1</sup></i>					
<i>Provinces</i>					
<i>Benadir . . . . . 1<sup>1</sup></i>					
<i>Merca . . . . . 1<sup>1</sup></i>					
<i>Giuba . . . . . 1<sup>1</sup></i>					
<i>Chisimayo . . . . . 1<sup>1</sup></i>					
<i>Migiurtinia . . . . . 1<sup>1</sup></i>					
<i>Uebi Scebeli . . . . . 8<sup>1</sup></i>					
<i>Belet Uen . . . . . 8<sup>1</sup></i>					
<sup>1</sup> <i>Alastrim.</i>					

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Afrique (suite) — Africa (continued)

SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN . . . . . C.  
ANGLO EGYPTIAN SUDAN . . . . . 7-13.III

Provinces

Bahr-el-Ghazal . . . . . 1  
Darfur . . . . . 74

SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN . . . . . C. D.  
ANGLO EGYPTIAN SUDAN . . . . . 21-27.II

Provinces

Bahr-el-Ghazal . . . . . 21 2  
Darfur . . . . . 37 1

TANGANYIKA . . . . . C.  
14-20.II

Province

Lake . . . . . 2

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA . . . . . C.  
15-21.II

Bogota (A) . . . . . 6  
Cartagena (P) . . . . . 1  
Medellin (A) . . . . . 1

Depts.

Antioquia . . . . . 26  
Bolívar . . . . . 2  
Boyaca . . . . . 15  
Caldas . . . . . 35  
Cauca . . . . . 4  
Cordoba . . . . . 4  
Cundinamarca . . . . . 11  
Huila . . . . . 14  
Magdalena . . . . . 9  
Narino . . . . . 5  
Santander . . . . . 5  
Tolima . . . . . 7  
Valle . . . . . 51  
Intendencia Meta . . . . . 7

Dept. Antioquia

Municipios (Counties)

Girardot . . . . . 1-7.II 1  
Yarumal . . . . . » 1  
Segovia . . . . . 1-14.II 12  
Guarne . . . . . » 10  
Bolívar . . . . . » 2  
Puerto Berrío . . . . . » 2  
Santa Bárbara . . . . . 8-14.II 5  
Yalí . . . . . » 4  
Amalfi . . . . . » 2  
Betulia . . . . . » 1  
Caucasia . . . . . » 1  
Itagüí . . . . . » 1  
Medellín (A) . . . . . » 1  
Salgar . . . . . » 1

Dept. Atlantico

Municipio (County)

Sabanagrande . . . . . 1-7.II 1

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)

C.

Dept. Bolivar

Municipio (County)

Cartagena . . . . . 8-14.II 1

Dept. Boyaca

Municipios (Counties)

Togui . . . . . 1-7.II 7  
Socha . . . . . » 3  
Puebloviejo . . . . . » 2  
Chiquinquirá . . . . . » 1  
Chita . . . . . » 1  
Sta. Rosa de Viterbo . . . . . » 1  
Monizirá . . . . . 1-14.II 2  
Sogamoso . . . . . 8-14.II 12  
Cocuy . . . . . » 3  
Umbita . . . . . » 2  
Miraflores . . . . . » 1

Dept. Caldas

Municipios (Counties)

Montenegro . . . . . 1-7.II 3  
Pensilvania . . . . . » 2  
Pereira . . . . . 1-14.II 45  
Manzanares . . . . . » 5  
Manizales . . . . . 8-14.II 6  
Palestina . . . . . » 4  
Marsella . . . . . » 1

Dept. Cauca

Municipios (Counties)

Timbío . . . . . 8-14.II 3  
El Tambo . . . . . » 1

Dept. Cordoba

Municipios (Counties)

Chimá . . . . . 1-14.II 11  
San Antero . . . . . » 2  
Montería . . . . . 8-14.II 2

Dept. Cundinamarca

Municipios (Counties)

La Palma . . . . . 1-7.II 2  
Carmén de Carupa . . . . . » 1  
Bogotá (A) . . . . . 1-14.II 12  
Girardot . . . . . » 4  
Gachalá . . . . . » 2  
Ubalá . . . . . 8-14.II 4

Dept. Huila

Municipios (Counties)

La Plata . . . . . 1-7.II 2  
Neiva . . . . . 1-14.II 7  
Acevedo . . . . . 8-14.II 3  
Timaná . . . . . » 1

Dept. Magdalena

Municipios (Counties)

Barrancas . . . . . 1-7.II 4  
Guamal . . . . . 8-14.II 4  
Aracataca . . . . . » 1  
Valledupar . . . . . » 1

Dept. Narino

Municipios (Counties)

Guaitarilla . . . . . 1-7.II 2  
Pasto . . . . . » 1

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (continued)

Dept. Norte de Santander	Municipio (County)		C.
Santiago	8-14.II	1	
<i>Dept. Santander</i>			
<i>Municipios (Counties)</i>			
Vélez	1-7.II	2	
Albania	»	1	
Bucaramanga	1-14.II	10	
Sucre	»	3	
<i>Dept. Tolima</i>			
<i>Municipios (Counties)</i>			
Anzoátegui	1-7.II	4	
Purificación	»	4	
Ibagué	1-14.II	6	
Alpujarra	»	3	
Fresno	»	2	
Natagaima	8-14.II	2	
San Miguel de Perdomo	»	1	
Líbano	»	1	
<i>Dept. Valle</i>			
<i>Municipios (Counties)</i>			
Sevilla	1-7.II	2	
Versalles	»	2	
Restrepo	»	1	
Cartago	1-14.II	40	
Caicedonia	»	15	
Ansermanuevo	»	2	
Andalucía	8-14.II	1	
Darién	»	1	
<i>Intend. Meta</i>			
<i>Municipio (County)</i>			
Restrepo	8-14.II	5	

VENEZUELA 21-27.II

Etat — State

Apure	2 <sup>1</sup>
-------	----------------

<sup>1</sup> Alastrim.

Asie — Asia

ADEN COLONY 7-13.III

<sup>1</sup> Alastrim.

AFGHANISTAN 14-20.II 21-27.II

	C.	C.
Herat (A)	2	1
Kabul (A)	1	1
Kandahar (A)	1	6
<i>Provinces</i>		
Badakshan	2	2
Kandahar	0	1
Mazar-i-Sharif	30	10
Parwan	29	16

CAMBODGE — CAMBODIA	C.	D.	C.	D.
	28.II-6.III		7-13.III	
<i>Provinces</i>				
Kandal	2	0	0	0
Kompong-Cham	0	0	1	0
Kompong-Speu	4	0	0	0
Pursat	0	0	1	1
Siemreap	5	1	0	0

CHINE — CHINA

Formose — Formosa	C.	D.
Taipeh (A)		1

INDE — INDIA	C.	D.	C.	D.
	28.II-6.III		7-13.III	
Ahmedabad (A)	7	2	...	...
Allahabad (A)	0	0	1	0
Bombay (PA)	71 <sup>1</sup>	14	77 <sup>2</sup>	17
Calcutta (PA)	...	...	15 <sup>3</sup>	13
Cochin (P)	49	24	42	18
Delhi (A)	1	0	2	0
Jodhpur (A)	6	0	...	...
Kanpur (A)	3	0	4	4
Madras (PA)	56	14	31	15
Nagapattinam (P)	5	0	0	1

<sup>1</sup> Dont 4 cas importés. — Including 4 imported cases.  
<sup>2</sup> Dont 10 cas importés. — Including 10 imported cases.  
<sup>3</sup> Dont 5 cas importés — Including 5 imported cases.

INDE — INDIA	7-13.II	14-20.II
<i>Etats — States</i>		
Ajmer	39	8
Andhra	94	21
Assam	6	4
Bhopal	31 <sup>1</sup>	3 <sup>1</sup>
Bihar	7	2
Bombay	221	41
Delhi	3	1
Hyderabad	1	0
Madhya Bahrat	5	2
Madhya Pradesh	89	13
Madras	141	35
Mysore	61	4
Orissa	84	9
Pepsu	14	0
Punjab (I)	18	12
Saurashtra	13	12
Travancore-Cochin	96	53
Tripura	0	0
Uttar Pradesh	162	79
Vindhya Pradesh	...	...
West Bengal	56	24

INDE — INDIA	21-27.II	28.II-6.III
<i>Etats — States</i>		
Ajmer	8	1
Andhra	122 <sup>b</sup>	23 <sup>b</sup>
Bihar	26	5
Bombay	146 <sup>b</sup>	17 <sup>b</sup>
Delhi	3	0
Hyderabad	...	...
Madhya Bahrat	2	1
Madhya Pradesh	3 <sup>b</sup>	0 <sup>b</sup>
Madras	76 <sup>b</sup>	13 <sup>b</sup>
Mysore	6	1
Orissa	136	7
Punjab (I)	7 <sup>b</sup>	2 <sup>b</sup>
Travancore-Cochin	...	...
Uttar Pradesh	64 <sup>b</sup>	20 <sup>b</sup>
Vindhya Pradesh	15 <sup>b</sup>	5 <sup>b</sup>
West Bengal	33 <sup>b</sup>	10 <sup>b</sup>

**VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)**

		C.	D.	C.	D.
<b>Asie (suite) — Asia (continued)</b>					
INDE (Etabl. français de l')					
INDIA (French Settlements in)			21-27.II		
<i>Dépendance</i>					
Pondichéry . . . . .		2		1	
	C.		C.		
INDE PORTUGAISE	31.I-6.II		7-13.II		
PORTUGUESE INDIA	1		4		
INDE PORTUGAISE	14-20.II		21-27.II		
PORTUGUESE INDIA	2		2		
		C.	D.		
INDONÉSIE — INDONESIA			14-20.II		
Bandung (A) . . . . .		0		1	
			C.		
INDONÉSIE — INDONESIA					
<i>Kalimantan (Borneo) Province</i>					
Pontianak (PA) . . . . .	{ 6-12.XII		1		
	{ 4-10.X		2		
Bandjarmasin (PA) . . . . .	18-24.X		1		
<i>Sulawesi (Celebes) Province</i>					
Makasar (PA) . . . . .	{ 22-28.XI		1		
	{ 8-14.XI		1		
			C.		
IRAN			28.II-6.III		
Teheran (A) . . . . .			1		
		C.	D.	C.	D.
PAKISTAN		28.II-6.III		7-13.III	
Dacca (A) . . . . .	0	0	1	1	
Karachi (PA) . . . . .	3	3	2 <sup>1</sup>	1	
<sup>1</sup> Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.					
PAKISTAN		31-I-6.II		7-13.II	
<i>Provinces</i>					
East Bengal . . . . .	6	1	16	5	
N.W. Frontier . . . . .	5	2	7	0	
Sind . . . . .	2	3	...	...	
West Punjab . . . . .	52	22	36	19	
PAKISTAN		14-20.II		21-27.II	
<i>Provinces</i>					
East Bengal . . . . .	15 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	...	...	
N.W. Frontier . . . . .	0	0	1	0	
West Punjab . . . . .	5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	...	...	

		C.	D.	C.	D.
<b>VIET-NAM</b>					
		28.II-6.III		7-13.III	
Haïphong (PA) . . . . .		11	9	13	13
Hanoï (P) . . . . .		13	1	9	2
Hué (A) . . . . .		3	0	...	...
Phanthiet (A) . . . . .		1	0	...	...
Saigon (PA) . . . . .		37	20	11	3
<i>Provinces</i>					
Baria . . . . .		32	4	...	...
Bentre . . . . .		2	0	0	0
Cantho . . . . .		1	1	1	0
Chaudoc . . . . .		1	0	2	0
Giadinh . . . . .		3	3	13	3
Haiduong . . . . .		2	0	11	5
Hung-Yen . . . . .		0	0	2	0
Mytho . . . . .		1	1	0	0
Nam-Dinh . . . . .		...	...	51	41
Quang-Yen . . . . .		0	0	1	1
Sadec . . . . .		2	0	0	0
Thudaumot . . . . .		0	0	1	0
Travinh . . . . .		11	5	37	20
Vinhlong . . . . .		1	0	2	2
				C.	D.
<b>VIET-NAM</b>					
				1-31.I	
Nord Viet-Nam . . . . .				297	189
Centre Viet-Nam . . . . .				11	3
Sud Viet-Nam . . . . .				335	154
<b>Europe</b>					
<b>PAYS-BAS — NETHERLANDS</b>					
				7-13.III	
's Gravenhage (La Haye) . . . . .				1 <sup>1</sup>	
<sup>1</sup> <i>Varola minor.</i>					
<b>TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER</b>					
<b>Afrique — Africa</b>					
<b>ALGÉRIE — ALGERIA</b>					
				21-28.II	
<i>Dept. Oran</i>					
Aïn Temouchent . . . . .				1	
				C.	C.
ÉGYPTE — EGYPT		28.II-6.III		7-13.III	
Cairo (A) . . . . .		1		1	
				C.	C.
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA				24 30.I	
<i>Provinces</i>					
Aroussi . . . . .				2	
Beghemeder . . . . .				4	
Gojjam . . . . .				1	
Shoa . . . . .				37	
Tigre . . . . .				2	
				C.	C.
LIBYE — LIBYA		28.II-6.III		7-13.III	
Tripolitaine — Tripolitania		3		4	

**TYPHUS A POUX (suite)**  
**LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER (continued)**

**Afrique (suite) — Africa (continued)**

TUNISIE — TUNISIA	C.	28.II-6.III		
<i>Secteur épidémiologique</i>				
Tunis	1			
	C.			
UNION SUD-AFRICAINE UNION OF SOUTH AFRICA	19-25.II			
<i>District</i>				
Mount Ayliff . . . . .	1			
<b>Amérique — America</b>				
	C.			
COLOMBIE — COLOMBIA	15-21.II			
Bogota (A) . . . . .	1			
<i>Dept.</i>				
Caldas . . . . .	2			
	C.			
COLOMBIE — COLOMBIA	8-14.II			
<i>Dept. Cauca</i>				
<i>Municipio (County)</i>				
Caloto . . . . .	1			
<i>Dept. Cundinamarca</i>				
<i>Municipio (County)</i>				
Zipaquira . . . . .	1			
<b>Asie — Asia</b>				
	C.			
AFGHANISTAN	14-20.II			
Herat (A) . . . . .	2			
	C.		D.	
INDE — INDIA	10-16.I		17-23.I	
Jammu & Kashmir . . . . .	22 <sup>1</sup>	7 <sup>1</sup>	13 <sup>1</sup>	1 <sup>1</sup>
<sup>1</sup> Type non spécifié. — Type not specified.				
	C.			
IRAK — IRAQ	7-13.III			
Baghdad (A) . . . . .	1			
<i>Province</i>				
Baghdad . . . . .	1			
	C.			
RAN	28.II-6.III			
Yazd (A) . . . . .	1			

**FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX**  
**LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER**

**Afrique — Africa**

	C.		
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	1-31.I		
<i>HAUTE-VOLTA</i>			
<i>Cercle</i>			
Dori . . . . .	1		
	C.		
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA † ÉRYTHRÉE — ERITREA	28.II-6.III		
<i>Division</i>			
Hamasien . . . . .	1		
	C.	D.	
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA †	24-30.I		
<i>Provinces</i>			
Beghemeder . . . . .	5	0	
Gojjam . . . . .	1	0	
Illubabor . . . . .	11	1	
Kaffa . . . . .	11	0	
Shoa . . . . .	10	0	
Sidamo-Borana . . . . .	13	0	
Tigre . . . . .	8	0	
Wollega . . . . .	5	0	
<b>Asie — Asia</b>			
	C.		C.
AFGHANISTAN †	14-20.II		21-27.II
<i>Province</i>			
Parwan . . . . .	2		2
<b>Europe</b>			
	C.		C.
ESPAGNE — SPAIN †	17-24.I		24-30.I
Osuna . . . . .	3		5
<i>Provinces</i>			
Malaga . . . . .	1		0
Sevilla . . . . .	2		3

† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques. — No distinction in reports received between louse-borne and tick-borne relapsing fever.

**NAVIRE INFECTÉ — INFECTED SHIP**

**SIERRA LEONE**

*Freetown:* Le 6 mars, un cas de *variola minor* a été débarqué du vapeur « AUREOL ». La navire venait de Liverpool via Bathurst et devait faire escale à Takoradi (9 mars) et Lagos (12 mars). Les autorités sanitaires de la Côte de l'Or, du Nigéria et de la Gambie ont été avisées.

**SIERRA LEONE**

*Freetown;* On 6 March a case of *variola minor* was landed from S.S. "AUREOL". The ship came from Liverpool via Bathurst. Next ports of call: Takoradi (9 March) and Lagos (12 March). The health authorities of Gold Coast, Nigeria and Gambia were informed.

**MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES**

**dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport**

Un cas, confirmé ou suspect, d'une maladie quarantenaire est apparu, pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle le dernier cas notifié est survenu. En général, les rapports reçus se réfèrent à la semaine entière précédant la date de la publication du Relevé.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié pour chaque maladie qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement Sanitaire International, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

A confirmed or suspected case of a quarantinable disease has occurred, during the period indicated under the heading of each disease, in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred. In general the reports received refer to the last complete week prior to the date of publication of the Record.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated for each disease.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

<p><b>PESTE — PLAGUE</b> (au cours des 2 dernières semaines — during the past 2 weeks)</p> <p><b>NIL</b></p>	<p><b>VARIOLE (suite)</b> <b>SMALLPOX (continued)</b></p> <p><b>CAMBODGE — CAMBODIA</b> Phnom-Penh (PA) . . . . . 13.III</p>	<p><b>VARIOLE (suite)</b> <b>SMALLPOX (continued)</b></p> <p><b>SOMALIE BRITANNIQUE</b> <b>BRITISH SOMALILAND</b> Berbera (P) . . . . . 6.III Hargeisa (A) . . . . . 13.III Zeila (P) . . . . . 27.II</p>
<p><b>CHOLÉRA — CHOLERA</b> (au cours des 2 dernières semaines — during the past 2 weeks)</p>	<p><b>CHINE — CHINA</b> Formose — Formosa Taïpeh (A) . . . . . 27.II</p>	<p><b>SOMALIE (Adm. italienne)</b> <b>SOMALIA (Italian Adm.)</b> Mogadiscio (PA) . . . . . 13.III</p>
<p><b>INDE — INDIA</b> Calcutta (PA) . . . . . 13.III Madras (PA) . . . . . 27.II Nagapattinam (P) . . . . . 27.II Tiruchirappalli (A) . . . . . 6.III</p>	<p><b>COLOMBIE — COLOMBIA</b> Bogota (A) . . . . . 21.II Cali (A) . . . . . 30.I Cartagena (P) . . . . . 21.II Medellin (A) . . . . . 21.II Tumaco (P) . . . . . 30.I</p>	<p><b>URUGUAY</b> Montevideo (PA) . . . . . 9.I</p>
<p><b>PAKISTAN</b> Chalna (P) . . . . . 13.III Chittagong (PA) . . . . . 6.III Dacca (A) . . . . . 13.III</p>	<p><b>CORÉE — KOREA</b> Yosu (P) . . . . . 24.II</p> <p><b>ÉGYPTE — EGYPT</b> Suez (P) . . . . . 15.III</p>	<p><b>VIET-NAM</b> Haiphong (P) . . . . . 13.III Hanoï (A) . . . . . 13.III Hué (A) . . . . . 6.III Phanthiet (A) . . . . . 6.III Saïgon (PA) . . . . . 13.III</p>
<p><b>FIÈVRE JAUNE</b> <b>YELLOW FEVER</b> (au cours des 12 dernières semaines — during the past 12 weeks)</p> <p><b>NIL</b></p>	<p><b>INDE — INDIA</b> Ahmedabad (A) . . . . . 6.III Allahabad (A) . . . . . 13.III Alleppey (P) . . . . . 27.II Bombay (PA) . . . . . 13.III Calcutta (PA) . . . . . 13.III Cochin (P) . . . . . 13.III Delhi (A) . . . . . 13.III Jodhpur (A) . . . . . 6.III Kanpur (A) . . . . . 13.III Madras (PA) . . . . . 13.III Nagapattinam (P) . . . . . 13.III Tiruchirappalli (A) . . . . . 20.II</p>	<p><b>TYPHUS A POUX</b> <b>LOUSE-BORNE TYPHUS</b> (au cours des 4 dernières semaines — during the past 4 weeks)</p>
<p><b>VARIOLE — SMALLPOX</b> (au cours des 4 dernières semaines — during the past 4 weeks)</p>	<p><b>INDONÉSIE — INDONESIA</b> Bandung (A) . . . . . 6.II Bandjarmasin (PA) . . . . . 24.X Makassar (PA) . . . . . 28.XI Pontianak (PA) . . . . . 6.II</p>	<p><b>AFGHANISTAN</b> Herat (A) . . . . . 20.II Kandahar (A) . . . . . 6.II</p>
<p><b>AFGHANISTAN</b> Herat (A) . . . . . 27.II Kabul (A) . . . . . 27.II Kandahar (A) . . . . . 27.II</p>	<p><b>IRAN</b> Babol (A) . . . . . 27.II Hamadan (A) . . . . . 27.II Kermanshah (A) . . . . . 27.II Teheran (A) . . . . . 6.III</p>	<p><b>COLOMBIE — COLOMBIA</b> Bogota (A) . . . . . 21.II</p>
<p><b>AFRIQUE ÉQUAT. FRANÇAISE</b> <b>FRENCH EQUATORIAL AFRICA</b> Brazzaville (PA) . . . . . 11.II</p>	<p><b>NIGERIA</b> Kano (A) . . . . . 18.II Lagos (PA) . . . . . 18.III Maiduguri (A) . . . . . 5.III</p>	<p><b>ÉGYPTE — EGYPT</b> Cairo (A) . . . . . 13.III</p>
<p><b>AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE</b> <b>FRENCH WEST AFRICA</b> Dakar (PA) . . . . . 7.III</p>	<p><b>IRAN</b> Tabriz (A) . . . . . 27.II Yazd (A) . . . . . 6.III</p>	<p><b>IRAK — IRAQ</b> Baghdad (A) . . . . . 13.III Mosul (A) . . . . . 20.II</p>
<p><b>BIRMANIE — BURMA</b> Akyab (A) . . . . . 27.II</p>	<p><b>OUGANDA — UGANDA</b> Entebbe (A) . . . . . 1.II</p> <p><b>PAKISTAN</b> Chittagong (PA) . . . . . 27.II Dacca (A) . . . . . 13.III Karachi (PA) . . . . . 13.III Lahore (A) . . . . . 27.II</p>	<p><b>LIBYE — LIBYA</b> Tripoli (PA) . . . . . 6.II</p>
<p><b>BRÉSIL — BRAZIL</b> Fortaleza (P) . . . . . 2.I</p>		<p><b>TURQUIE — TURKEY</b> Izmir (P) . . . . . 20.II</p>
		<p><b>FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX</b> <b>LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER</b> (au cours des 3 dernières semaines — during the past 3 weeks)</p>
		<p><b>JORDANIE — JORDAN</b> Jerusalem (A) . . . . . 20.II</p>

**DÉCLARATIONS DE CIRCONSCRIPTIONS INFECTÉES OU REDEVENUES INDEMNES**  
**DECLARATIONS OF AREAS AS INFECTED OR FREE FROM INFECTION**

Ces déclarations, faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement Sanitaire International (Règlement N° 2 de l'OMS).

These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No. 2).

Déclaration Par — By	Concernant In respect of	Comme infecté de As infected with	Date
EGYPTE EGYPT	S. Pedrito in Jujuy Prov.; Cruz Alta Dept., Banda Rio Sali in Tucuman Prov. (Argentine—Argentina); La Paz Dept. (Bolivie—Bolivia); Logone-Chari Region (Cameroun français—French Cameroons); Djakarta Residency (excl. Djakarta), (Indonésie—Indonesia); Sind Prov. (Pakistan).	Variole Smallpox	16.III
HONG KONG	Karachi (Pakistan).		5.III
Déclaration Par — By	Concernant In respect of	Comme indemne de As free from	Date
EGYPTE EGYPT	Herat (Afghanistan).	Variole Smallpox	16.III

**INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES**

**GRIPPE**

L'absence d'épidémies de grippe importantes dans le monde est confirmée par les renseignements reçus au 18 mars. En Suède, où une épidémie bénigne avait été signalée en février (voir n° 9), une légère augmentation de la fréquence des cas cliniques a été enregistrée à Stockholm et Malmö au cours de la première semaine de mars. La population civile n'est guère atteinte, mais une morbidité élevée, allant jusqu'à 40%, a été observée dans certaines garnisons et dans quelques écoles de la Suède centrale et méridionale.

**MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE**

**AFRIQUE**

Le maximum de la fréquence de la maladie est habituellement atteint, dans les territoires africains situés au nord de l'équateur, en mars ou en avril. L'augmentation continue de la fréquence est enregistrée pendant la saison sèche de décembre à la fin février.

Cette évolution saisonnière est observée au Soudan Anglo-Egyptien, dans le territoire du Tchad (Afrique Equatoriale Française), dans les provinces septentrionales du Nigeria et dans la Haute-Volta (Afrique Occidentale Française).

Les données provisoires pour cette période de l'année montrent une augmentation sensible de la fréquence au Soudan Anglo-Egyptien due, en très grande partie, aux épidémies qui sévissent actuellement dans le Bahr-el-Ghazal, dans le sud-ouest du pays, et une augmentation saisonnière précoce dans les territoires du Tchad et de la Haute-Volta.

**INFLUENZA**

The absence of any important influenza epidemics throughout the world is confirmed by reports received up to 18 March. In Sweden, where an epidemic of mild type was reported in February (see No. 9), a moderate increase in the number of clinical cases was observed in Stockholm and Malmö during the first week of March. While the incidence is low in the civilian population, a morbidity up to 40% was recorded in some military garrisons as well as in a few schools in the central and southern parts of the country.

**CEREBRO-SPINAL MENINGITIS**

**AFRICA**

The seasonal peak of the incidence is normally reached, in the African territories north of the Equator, in March or April. A steady increase in incidence is observed during the dry season of the year, from December to the end of February.

This is the case, as a rule, in the Anglo-Egyptian Sudan, the Chad territory (French Equatorial Africa), the Northern Provinces of Nigeria and the Upper Volta territory (French West Africa.)

The provisional data for this period of the year indicate an important increase in incidence in the Anglo-Egyptian Sudan, due to the epidemics in the Bahr-el-Ghazal, in the south-western part of the country, and an earlier seasonal increase in the Chad and Upper Volta territories.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES (suite) — EPIDEMIOLOGICAL NOTES (continued)

MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE DANS CERTAINS PAYS ET TERRITOIRES D'AFRIQUE, 1952-1954

CEREBRO-SPINAL MENINGITIS IN CERTAIN COUNTRIES AND TERRITORIES OF AFRICA, 1952-1954

	1952		1953		Dec. 1953		3-30.I 1954		31.I-27.II 1954		
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.	
	Afrique équatoriale française	1 581	248	700	188	37	5	...	...	...	
dont Tchad	1 496	237	657	173	34	4	380	100	...	...	incl. Chad
Afrique occidentale française											French West Africa
dont Guinée	16	6	20	5	—	1	23	7	71	44	incl. Guinea
Haute-Volta	2 857	701	2 488	554	144	33	420	111	794	157	Upper Volta
Niger	584	202	408	111	5	1	...	...	...	...	Niger
Soudan	1 088	264	633	97	34	3	79 <sup>d</sup>	11 <sup>d</sup>	...	...	Sudan
Cameroun (adm. française)	1 484	478	270	70	66	13	...	...	...	...	Cameroons (French Adm.)
Erythrée	437	47	77	33	1	0	...	...	...	...	Eritrea
Togo (adm. française)	189	28	115	20	8	1	...	...	...	...	Togo (French Adm.)

6.XII.53 - 2.I.1954

Congo belge **	270	83	290	65	29	4	12	2	24	5	Belgian Congo **
Egypte	655	167	840	—	37	—	46	3	...	...	Egypt
Ethiopie *	107	4	221 <sup>c</sup>	12 <sup>c</sup>	44	0	24	1	...	...	Ethiopia *
Kenia	68	20	51 <sup>c</sup>	15 <sup>c</sup>	2 <sup>a</sup>	1 <sup>a</sup>	12	—	28	4	Kenya
Nigéria	5 597	895	1 904 <sup>b</sup>	419 <sup>b</sup>	...	...	...	...	...	...	Nigeria
Ouganda	215	44	147	33	2	1	4	1	...	...	Uganda
Ruanda-Urundi	951	173	542	115	26	6	16	2	17	4	Ruanda-Urundi
Soudan anglo-égyptien	14 099	1 944	2 849	534	228	27	1 630	141	3 272	304	Anglo-Egyptian Sudan

\* Non compris Erythrée — Excluding Eritrea.  
c) 51 semaines — weeks; d) 1-31.I.

\*\* Non compris Ruanda-Urundi — Excluding Ruanda-Urundi; a) 6-26.XII; b) 42 semaines — weeks;

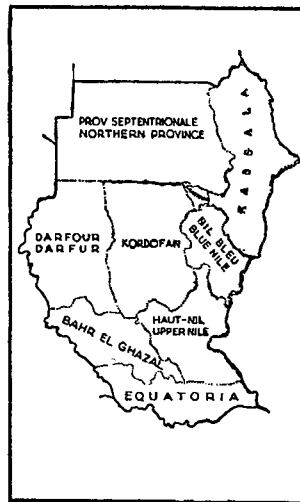
SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN

ANGLO-EGYPTIAN SUDAN

L'augmentation saisonnière de la fréquence de décembre 1953 à février 1954 a été plus précoce qu'au cours des trois saisons d'hiver précédentes et le nombre des cas enregistrés a été également plus élevé: 5.130 cas pendant les 12 semaines terminées le 27 février contre 922, 4.604 et 3.802 au cours des périodes correspondantes de 1952-53, 1951-52 et 1950-51.

Le principal foyer épidémique est actuellement le Bahr-el-Ghazal. Sur 5.130 cas (472 décès) relevés dans l'ensemble du pays du 6 décembre 1953 au 27 février 1954, 4.642 (371 décès) ont été signalés dans cette province, dont 1.036 pendant la semaine se terminant le 20 février.

Le Bahr-el-Ghazal est resté pratiquement indemne de la maladie de 1947 à 1950 et un petit nombre de cas seulement a été relevé en 1951 lors de l'importante épidémie au cours de laquelle près de 50.000 cas ont été enregistrés dans le Darfour, le Kordofan et dans la province du Nil Bleu. Cependant, la fréquence de la maladie a augmenté graduellement en 1952 et en 1953. Au cours de cette dernière année 1.251 cas ont été relevés au Bahr-el-Ghaza et 600 au Kordofan.



The seasonal rise in incidence from December 1953 to February 1954 was observed earlier and during the preceding three winter seasons and the number of notified cases was also higher: 5,130 cases during the 12 weeks ended 27 February against 922, 4,604 and 3,802 during the corresponding periods of 1952-53, 1951-52 and 1950-51.

The main centre of this year's epidemics is the Bahr-el-Ghazal. Out of a total of 5,130 cases (472 deaths) notified in the country from 6 December 1953 to 27 February 1954, 4,642 (371 deaths) were reported in this province, including 1,036 cases during the week ended 20 February.

Bahr-el-Ghazal remained practically free from the disease from 1947 to 1950 and only a few cases were reported during the extensive epidemics early in 1951, when almost 50,000 cases were recorded in the Darfur, the Kordofan and the Blue Nile Provinces. However, the incidence increased gradually in 1952 [and 1953]. During the latter year, 1,251 cases were reported in the Bahr-el-Ghazal and 600 in the Kordofan.

Prix du Relevé Épidémiologique Hebdomadaire

Price of the Weekly Epidemiological Record

Par numéro . . . . . Fr. s. 1.—  
Abonnement annuel . . . . . Fr. s. 45.—

\$0.25  
\$11.00

1/9 . . . . . Per single copy  
£3.12.0 . . . . . Annual Subscription